



Jedn. identifikátor 360863-RRTV

Naše č. j. RRTV/13197/2020-
loj
Sp. zn. RRTV/2020/274/LOJ
Zasedání Rady 15-2020/poř. č. 29

Barrandov Televizní Studio a.s., IČ
41693311, sídlem Kříženeckého
náměstí 322/5, Praha 5, PSČ 152
00

Vyřizuje: Analytický odbor

Datum, místo 1. 9. 2020, Praha

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen Rada) coby ústřední správní úřad v rámci své působnosti dané § 5 písm. f) zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen zákon č. 231/2001 Sb.), dle § 60 odst. 1 písm. o) a § 60 odst. 7 písm. a) zákona č. 231/2001 Sb., v platném znění, v řízení o přestupku vedeném podle zákona č. 250/2016 Sb., o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich (dále jen „zákon o odpovědnosti za přestupky“), rozhodla takto:

- I. Obviněný provozovatel Barrandov Televizní Studio a.s., IČ 41693311, sídlem Kříženeckého náměstí 322/5, Praha 5, PSČ 152 00, se uznává vinným v souladu s § 60 odst. 1 písm. o) zákona č. 231/2001 Sb. pro porušení § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb., neboť v roce 2019 na programu Televize Barrandov neopatřil alespoň 15 % vysílaných pořadů skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením, jelikož v roce 2019 na programu Televize Barrandov opatřil skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením 12,85 % odvysílaných pořadů.
- II. Za přestupek se obviněnému v souladu s ustanovením § 60 odst. 7 písm. a) zákona č. 231/2001 Sb. ukládá pokuta ve výši 50 000,- Kč.
- III. Pokuta je splatná ve lhůtě 30 dnů ode dne právní moci tohoto rozhodnutí na účet 3754-19223001/0710, variabilní symbol 2020274.
- IV. V souladu s ustanovením § 95 odst. 1 zákona č. 250/2016, o odpovědnosti za přestupky, a § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb., uložila Rada účastníkovi řízení povinnost uhradit paušální částku nákladů řízení ve výši 1 000,- Kč (slovy jedentisíckorun) na účet č. 3711-19223001/0710, variabilní symbol 2020274, úhrada nákladů je splatná do pěti pracovních dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

Odůvodnění:

Společnost Barrandov Televizní Studio a. s. provozuje program Televize Barrandov na základě správního rozhodnutí o udělení licence č.j. FIA/2148/2013 sp.zn.: 2013/378/FIA/Bar k provozování celoplošného televizního vysílání šířeného prostřednictvím pozemních vysílačů v systému DVB-T.

Rada se na svém 5. zasedání konaném dne 10. března 2020 zabývala zpřístupňováním televizního vysílání osobám se sluchovým a zrakovým postižením v roce 2019, ergo zda provozovatelé celoplošného televizního vysílání v roce 2019 zpřístupňovali své vysílání osobám se sluchovým postižením (zařazení pořadů se skrytými či otevřenými titulky, příp. ve znakovém jazyce) a osobám se zrakovým postižením (pořady s audiopopisy), a zda tedy naplnili požadavky plynoucí z ust. § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb.

§ 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb.:

*„**Provozovatel celoplošného televizního vysílání s licenci je povinen opatřit alespoň 15 % vysílaných pořadů skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením a alespoň 2 % vysílaných pořadů zpřístupnit pro osoby se zrakovým postižením. Provozovatel celoplošného televizního vysílání ze zákona je povinen opatřit alespoň 70 % vysílaných pořadů skrytými nebo otevřenými titulky a alespoň 2 % vysílaných pořadů vyrobit v českém znakovém jazyce nebo simultánně tlumočit do českého znakového jazyka pro osoby se sluchovým postižením a dále je povinen zpřístupnit alespoň 10 % vysílaných pořadů pro osoby se zrakovým postižením.**“*

Zpřístupnění pořadů pro osoby se sluchovým postižením (titulky)

Rada vyzvala provozovatele (písemný přípis č.j. RRTV/14158/2019-bur doručený provozovateli dne 11. 12. 2019), aby poskytl údaje, jimiž prokáže naplňování povinností dle § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. v roce 2019. Provozovatel vykázal údaje (písemný přípis č.j. RRTV/547/2020-vra doručený Radě dne 15. 1. 2020) o podílu pořadů opatřených skrytými či otevřenými titulky vycházejícím z celkové stopáže pořadů: Televize Barrandov **12,85 %**.

Provozovatel tedy v roce 2019 na programu Televize Barrandov nezpřístupnil pro osoby se sluchovým postižením alespoň 15 % vysílaných pořadů skrytými nebo otevřenými titulky, jak vyžaduje zákon.

Naplnění podmínky dle § 59 zákona č. 231/2001 Sb.:

Provozovatel byl již na skutkově obdobný čin upozorněn v rámci vydaného upozornění na porušení zákona sp. zn.: RRTV/2017/199/loj; č.j. RRTV/4246/2017-loj. Provozovatel byl upozorněn na porušení § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb., kterého se dopustil tím, že v roce 2016 na programu BARRANDOV PLUS neopatřil alespoň 15 % vysílaných pořadů skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením, jelikož v roce 2016 na programu BARRANDOV PLUS opatřil skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením 11,71 % odvysílaných pořadů. Rada stanovila lhůtu k nápravě do 31. prosince 2017, a to tak, aby na programu BARRANDOV PLUS za celý kalendářní rok

2017 bylo zpřístupněno alespoň 15 % vysílaných pořadů skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením.

Následně v rámci řízení o přestupku sp. zn. RRTV/2019/220/loj bylo prokázáno, že se provozovatel dopustil porušení § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. tím, že v roce 2018 na programu Televize Barrandov neopatřil alespoň 15 % vysílaných pořadů skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením, jelikož v roce 2018 na programu Televize Barrandov opatřil skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením 14,16 % odvysílaných pořadů. Rada uznala vinu provozovatele a současně v souladu s § 43 odst. 2 zákona č. 250/2016 Sb. upustila od uložení správního trestu, neboť vzhledem k okolnostem spáchání přestupku byla Rada přesvědčena, že již samotné projednání věci před správním orgánem postačí k jeho nápravě.

Rada na základě všech těchto skutečností rozhodla na svém 5. zasedání 2020 **zahájit s provozovatelem řízení** o možném spáchání přestupku, a to prostřednictvím písemného přípisu č.j. RRTV/4218/2020/loj sp.zn.: RRTV/2020/274/LOJ.

Obviněný na výše uvedené reagoval písemným přípisem č.j. RRTV/7698/2020-vra doručeným Radě 4. 5. 2020, v jehož rámci uvedl:

- „účastník řízení si je plně vědom porušení § 32 odst. 2 zákon ač. 231/2001 Sb. “je si tedy vědom toho, že pochybil a dopustil se spáchání přestupku, čehož velice lituje.“
- „účastník řízení si je současně vědom, že porušení § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. a tedy spáchání přestupku se ve vztahu k programu televize Barrandov dopustil i za období roku 2018.“
- „účastník řízení sice za období roku 2019 kontrolu podílu vysílaných pořadů opatřených skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením ve svém interním systému aktivně prováděl, bohužel však pracovník účastník zařízení, jehož pracovní povinností byla mj. kontrola plnění kvót pořadů, lidsky selhal a kontrolu pořadů v interním systému účastníka řízení neprováděl řádně, čímž vykazoval svému nadřízeném plnění kvót v souladu se zákonem, i když tomu tak ve skutečnosti nebylo.“
- „Účastník řízení samozřejmě přijal tvrdá opatření ve vztahu k tomuto pracovníkovi a také přijal opatření, která zpřísnila stávající kontrolní mechanismy (účastník zavedl kontrolu v interním systému dvojestupňovou, kontrola pobíhá na měsíční bázi atd.)“
- „byť si je účastník řízení vědom, že zákona č. 231/2001 Sb. stanoví povinnosti pro každý program zvlášť a nelze plnění povinností sčítat, rád by pro zmírnění následků souvisejících se spácháním přestupku (jako jistou polehčující okolnost) uvedl, že na

ostatních programech došlo k značnému překročení minimálního zákonného limitu pro podíl vysílaných pořadů opatřených skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením.“

Rada na základě výše uvedeného vyjádření uvědomila obviněného, že došlo k uzavření dokazování, zrekapitulovala obsah spisu a vyzvala obviněného k případnému poslednímu vyjádření k věci (č.j. RRTV/10526/2020-loj doručeno 16. 6. 2020).

Obviněný reagoval přípisem č.j. RRTV/11191/2020-vra doručeným Radě 6. 8. 2020, v jehož rámci uvedl:

„zákon č. 231/2001 sice ve svém ustanovení § 32 odst. 2 stanoví, že „provozovatel celoplošného televizního vysílání s licenci je povinen opatřit alespoň 15% vysílaných pořadů skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením a alespoň 2 % vysílaných pořadů zpřístupnit pro osoby se zrakovým postižením“, avšak nestanoví, že se tato zákonná povinnost provozovatele vztahuje ke každému jednotlivému celoplošnému terestrickému programu zvlášť.

Správní orgán sice v minulosti zaujal stanovisko, které bylo podpořeno i názorem Ministerstva kultury ČR a organizacemi zastupujícími zájmy osob se sluchovým a zrakovým postižením, že povinnosti plynoucí z ustanovení § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. se vztahují ke každému jednotlivému celoplošnému terestrickému programu, avšak účastník řízení se s tímto názorem neztotožňuje.

Účastník řízení je toho názoru, že „základní programové“ povinnosti provozovatelů se vždy v ZRTV vztahují buď k obecně pořadům jako samostatné části programů nebo jen k programům (např. v § 32 odst. 1, 3 a 4 ZRTV jsou důsledně rozlišovány povinnosti provozovatelů vztahující se k pořadům a zvlášť k programům; stejně tak je povinnost k dodržování evropských programových kvót v § 42 ZRTV vyžadována výslovně pro každý vysílaný program jednoho provozovatele; podle § 50 odst. 5 ZRTV nesmí provozovatel televizního vysílání ze zákona denní vysílací čas vyhrazený reklamě a teleshoppingu, který nevyužil na některém ze svých programů, využít k vysílání reklamy a teleshoppingu nad rámec časových omezení vysílání reklamy a teleshoppingu na jiném svém programu).

Účastník řízení zastává stanovisko, že pokud zákonodárce chtěl provozovatelům, kteří vysílají více televizních programů (bez ohledu na skutečnosti, že provozovatelé s licenci na každý jimi vysílaný program mají samostatnou licenci) uložit povinnosti pro každý jejich jednotlivý vysílaný program, výslovně by to v zákoně specifikoval, jako u ostatních zákonných povinností provozovatelů.

S ohledem na výše uvedené tedy účastník řízení revokuje své vyjádření k přestupku doručené správnímu orgánu dne 4.5.2020 a je přesvědčen, že pokud jde o plnění povinnosti dle § 32 odst. 2 ZRTV, že se účastník řízení jednání v rozporu s § 32 odst. 2 ZRTV nedopustil.“

Správní uvážení Rady:

S právním názorem obviněného nelze souhlasit. Jak sám tento konstatoval, právní názor Rady na výklad § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. (se kterým jsou seznámeni všichni relevantní provozovatelé vysílání) byl podpořen nejen dotčenými organizacemi zastupujícími zájmy osob se sluchovým a zrakovým postižením (ASNEP a SONS ČR), ale i Ministerstvem kultury ČR. Dodržování § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb. je nutno hodnotit u každého jednotlivého programu zvlášť. Osoby se zdravotním postižením musí mít na výběr ze stejné škály programů jako ostatní, v opačném případě by se jednalo o diskriminační přístup a smysl ustanovení (tj. adekvátní zpřístupnění kulturních statků hendikepovaným) by zůstal nenaplněn. Užitý argument obviněného je tak irelevantní v tom smyslu, že ostatní zákonnému ustanovení vyhovující programy nemohou mít vliv na posouzení naplnění zákonných povinností jiného programu stejného provozovatele vysílání.

Rada dále konstatuje, že skutky specifikované výše v sekci naplnění podmínky § 59 zákona č. 231/2001 Sb. a skutek, jenž je předmětem tohoto řízení, jsou si typově podobné, neboť se jedná o porušení ustanovení § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb., konkrétně nedostatečné zpřístupnění vysílání pro osoby se sluchovým postižením.

§ 59 odst. 3 zákona č. 231/2001 Sb.:

„Dojde-li k nápravě ve stanovené lhůtě, Rada správní trest neuloží.“

Obviněný zjevně v rámci stanovených lhůt k nápravě nepřistoupil.

Rada má za to, že podmínka § 59 zákona č. 231/2001 Sb. byla naplněna, neboť se nejen jedná o typově obdobné jednání, ale rovněž marně uplynula i lhůta k nápravě.

Rada tedy posléze přistoupila k rozhodování ve věci.

Rada nejdříve vzala v potaz:

§ 35 zákona č. 250/2016 Sb. Zákon o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich.

Za přešupek lze uložit správní trest

- a) napomenutí,*
- b) pokuty,*
- c) zákazu činnosti,*
- d) propadnutí věci nebo náhradní hodnoty,*
- e) zveřejnění rozhodnutí o přestupku.*

Rada vzala dále v potaz i ustanovení

§ 37 a následující zákona č. 250/2016 Sb. zákona o odpovědnosti za přestupky a řízení o nich.

Při určení druhu správního trestu a jeho výměry se přihlédne zejména

a) k povaze a závažnosti přestupku,

b) k tomu, že o některém z více přestupků, které byly spáchány jedním skutkem nebo více skutky, nebylo rozhodnuto ve společném řízení,

c) k přitěžujícím a polehčujícím okolnostem,

d) u pokusu přestupku k tomu, do jaké míry se jednání pachatele přiblížilo k dokonání přestupku, jakož i k okolnostem a důvodům, pro které k jeho dokonání nedošlo,

e) u spolupachatelů k tomu, jakou měrou jednání každého z nich přispělo ke spáchání přestupku,

f) u fyzické osoby k jejím osobním poměrům a k tomu, zda a jakým způsobem byla pro totéž protiprávní jednání potrestána v jiném řízení před správním orgánem než v řízení o přestupku,

g) u právnické nebo podnikající fyzické osoby k povaze její činnosti,

h) u právního nástupce k tomu, v jakém rozsahu na něj přešly výnosy, užítky a jiné výhody ze spáchaného přestupku, a v případě více právních nástupců k tomu, zda některý z nich pokračuje v činnosti, při které byl přestupek spáchán,

i) u pokračujícího, trvajících a hromadného přestupku k tomu, zda k části jednání, jímž byl přestupek spáchán, došlo za účinnosti zákona, který za přestupek stanovil správní trest mírnější než zákon, který byl účinný při dokončení tohoto jednání.

Rada v souvislosti s výše popsanými kritérii vzala v potaz tato fakta:

K porušení zákona došlo neopatřením alespoň 15 % vysílaných pořadů skrytými nebo otevřenými titulky pro osoby se sluchovým postižením. Provozovatelem programu Televize Barrandov je společnost Barrandov Televizní Studio a.s. Jde o plnoformátový program určený všem diváckým skupinám a není tedy zaměřen jen na nějakou úžejí vymezenou cílovou diváckou skupinu. Program dosahuje dlouhodobě nižších hodnot sledovanosti a není na mediálním trhu dominantním či významněji úspěšným. Tuto skutečnost je třeba hodnotit jako mající ponížující vliv na výši pokuty.

Přesné kvantitativní údaje o sledovanosti nebyly v rámci řízení hodnoceny, neboť nemají vzhledem k charakteru skutku rozhodující vliv.

Co se týče délky doby, po kterou trvalo protiprávní jednání obviněného, pak k porušení ustanovení § 32 odst. 2 zákona č. 231/2001 Sb., došlo v průběhu celého kalendářního roku 2019. Nicméně je třeba vzít v potaz, že rozdíl mezi uskutečněným zpřístupněním a zákonem vyžadovaným zpřístupněním je minimální. **Trvání protiprávního jednání lze časově vymezit jedním kalendářním rokem, ovšem s ohledem k okolnosti, že po celou tuto dobu byly pořady zpřístupňovány jen v o málo menším rozsahu, než vyžaduje zákon, má toto kritérium spíše ponížující vliv na výši pokuty.**

Předmětný skutek byl v rozporu s požadavky odborné péče, neboť jeho cílem nebylo zajištění adekvátního zpřístupnění kulturních statků hendikepovaným. **Obviněný je profesionálem v oboru a dopustil se přestupku přímo v oboru své vlastní podnikatelské činnosti** a tuto okolnost (kterou je třeba hodnotit v rámci kritéria „povaha činnosti právnické osoby dle ust. § 37 písm. g) zákon o přestupcích) **tak je možné hodnotit jako mírně přitěžující.**

Co se týče zákonem chráněného zájmu, který mohl být přestupkem ohrožen, resp. **možný škodlivý následek přestupku, je třeba jej popsat jako diskriminaci určité skupiny obyvatel,** jež má ze zákona nárok na adekvátní zpřístupnění kulturních statků, což Rada vyhodnotila jako **prítěžující.**

§ 60 odst. 1 písm. o) zákona č. 231/2001 Sb.:

„Provozovatel vysílání nebo provozovatel převzatého vysílání se dále dopustí přestupku tím, že nedodrží ustanovení § 32 odst. 2,“

Dle § 60 odst. 7 písm. a) zákona č. 231/2001 Sb. může Rada za přestupek uložit pokutu „od 5 000 Kč do 2 500 000 Kč“.

Rada po zhodnocení všech okolností výše uvedených uložila obviněnému pokutu ve výši 50 000,- Kč, tedy při spodní hranici zákonné sazby.

Vzhledem k tomu, že řízení o přestupku vyvolal obviněný porušením své právní povinnosti, uložila mu Rada v souladu s ustanovením § 95 odst. 1 zákona č. 250/2016, o odpovědnosti za přestupky, a § 6 vyhlášky č. 520/2005 Sb., uložila Rada účastníku řízení povinnost uhradit paušální částku nákladů řízení ve výši 1 000,- Kč (slovy jedentisíckorun) na účet č. 3711-19223001/0710, variabilní symbol 2020274, úhrada nákladů je splatná do pěti pracovních dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

Poučení

Proti tomuto správnímu rozhodnutí lze v souladu s ustanovením § 65 a násl. zákona č. 150/2002 Sb., soudní řád správní, podat žalobu k Městskému soudu v Praze ve lhůtě dvou měsíců ode dne doručení písemného vyhotovení tohoto rozhodnutí. Podání žaloby má odkladný účinek

Ivan Krejčí
předseda Rady
pro rozhlasové a televizní vysílání
elektronicky podepsáno